

## Notification sur les informations d'annuaire et formulaire 2021-2022 de refus de leur transmission au National Student Clearinghouse

En vertu de la loi fédérale relative à la confidentialité et aux droits des familles en matière d'éducation (Family Educational Rights and Privacy Act - FERPA), le Département de l'Éducation de la Ville de New York (NYC DOE) ne peut divulguer aucune information qui identifie un élève sans en avoir obtenu l'autorisation. Certaines informations, cependant, sont appelées « informations d'annuaire » et peuvent être partagées dans certains cas. **Le NYC DOE partage les « informations d'annuaire » avec la base nationale de données sur les élèves, appelée National Student Clearinghouse (NSC). Les informations d'annuaire ainsi transmissibles comprennent les noms et les dates de naissance des élèves ayant commencé le 9<sup>e</sup> grade en 2021-2022 et de tous les élèves qui ont fréquenté les lycées du DOE pendant la période 2002-2021.**

Le NSC recueille les données concernant les établissements où les élèves, devenus étudiants, font leurs études supérieures et les types de diplômes qu'ils obtiennent auprès de plus de 3 600 facultés et universités. Le NSC utilise les informations d'annuaire obtenues auprès du NYC DOE pour identifier les anciens élèves du NYC DOE et transmettre au NYC DOE les informations sur les endroits où ces élèves ont poursuivi leurs études supérieures, les dates d'obtention des diplômes et les types de diplômes reçus. Le NYC DOE utilisent ces informations pour aider à comprendre et à améliorer la préparation des élèves et leur réussite dans les études supérieures.

### Comment refuser le partage des informations d'annuaire avec le National Student Clearinghouse

Le NYC DOE donnera au NSC les informations d'annuaire relatives à votre enfant, y compris son nom, son niveau de grade et sa date de naissance, sauf si vous dites au NYC DOE de ne pas le faire. Pour dire au NYC DOE de ne pas donner au NSC les informations d'annuaire relatives à votre enfant :

1. Si vous permettez au NYC DOE de partager ces informations d'annuaire, vous n'avez pas besoin de faire quoi que ce soit.
2. **Si vous voulez « refuser » (opt-out) la divulgation** (autrement dit, si vous **ne voulez pas** que ces informations d'annuaire soient partagées), remplissez ce formulaire **avant la date limite du vendredi 18 mars 2022** et remettez-le au chef de l'établissement scolaire de votre enfant. Si vous avez plusieurs enfants inscrits dans le système scolaire du NYC DOE, vous devez soumettre un formulaire pour chaque élève.
3. L'élève de 18 ans ou plus qui ne veut pas que ses informations d'annuaire soient divulguées doit remplir et signer le formulaire lui-même ou elle-même. Conformément à la FERPA, la signature du parent, tuteur ou de la tutrice ne sera pas acceptée.
4. Si vous soumettez ce formulaire, ces informations d'annuaire ne seront pas divulguées sauf si vous annulez votre refus. Si vous souhaitez annuler votre refus, vous devez l'indiquer par écrit au(x) chef(s) d'établissement(s) scolaire(s) de votre enfant ou de vos enfants.

Des copies de cette notification et du formulaire sont disponibles à votre école ou à l'école de votre enfant et peuvent être consultées en ligne sur <https://www.schools.nyc.gov/learning/student-journey/college-and-career-planning/national-student-clearinghouse-notice-and-opt-out-form>. Veuillez contacter l'école pour toute question sur ce formulaire.

*Veuillez remplir et signer ici **seulement si vous voulez refuser** la divulgation d'informations au National Student Clearinghouse :*

Je suis l'élève mentionné(e) ci-dessous et j'ai au moins 18 ans. Je **NE VEUX PAS** que mon nom, mon niveau de grade et ma date de naissance soient transmis au National Student Clearinghouse.

Je suis le parent/tuteur ou la tutrice de l'élève cité(e) ci-dessous, qui a moins de 18 ans. Je **NE VEUX PAS** que le nom, le niveau de grade et la date de naissance de mon enfant soient communiqués au National Student Clearinghouse.

**Signature du parent/tuteur ou de la tutrice de l'élève ayant moins de 18 ans :**      **Signature de l'élève si l'élève a 18 ans ou plus :**

Entrez les informations sur l'élève ci-dessous :			
Nom de l'élève :	N° OSIS :	Grade :	Date de naissance (MM/JJ/AAAA) :
Nom du parent/tuteur/de la tutrice :		Nom de l'école (et du borough) :	